

佐賀大学大学院理工学研究科・先進健康科学研究科
ASEAN と日本の共発展を目指す T 型高度人材育成プログラム
博士前期・修士課程（外国人留学生－在外）
日本政府（文部科学省）奨学金学生募集要項

**Guide for the Application for the Japanese
Government (Monbukagakusho) Scholarship of
Education Program of Advanced T-shaped Person for Co-development
of ASEAN and Japan (EPAT)**

(Master Course)

2023

Application Deadline: February 13, 2023.

Academic Year Start: October 1, 2023.

Graduate School of Science and Engineering
Graduate School of Advanced Health Science
SAGA UNIVERSITY

Personal Information Use

In accordance with enforcement of the Act on the Protection of Personal Information Held by Independent Administrative Agencies, personal information written on the application form submitted by applicants is utilized for educational purpose (including exemption of entrance and tuition fees, payment extension of entrance fee, and scholarship) as well as the selection of applicants by entrance examinations (including additional business such as statistical transaction).

Personal information possessed by Saga University is not utilized for different purposes from the aim denoted above, and is not provided to a third person without the applicant's agreement, except for the case prescribed by the item no.9 of the Act on the Protection of Personal Information Held by Independent Administrative Agencies.

個人情報の取扱いについて

「独立行政法人等の保有する個人情報の保護に関する法律」の施行に伴い、入学志願者から提出させた出願書類等に記載されている個人情報については、入学者選抜に係る業務（統計処理などの付随する業務を含む。）以外に、教育目的等（入学料・授業料免除、(入学料徴収猶予) 及び奨学金等を含む。）に利用します。

本学が取得した個人情報は、「独立行政法人等の保有する個人情報の保護に関する法律」第9条に規定されている場合を除き、出願者本人の同意を得ることなく他の目的で利用又は第三者に提供する事はありません。

**Education Program of Advanced T-shaped Person for Co-development
of ASEAN and Japan (EPAT)**

(Master Course)

2023

CONTENTS

- Guide for Application 1
- Academic Staffs, their Research Interests and Major fields 11
- APPLICATION FORM (Enclosed Booklet)

GUIDE FOR THE APPLICATION FOR
THE JAPANESE GOVERNMENT (MONBUKAGAKUSHO) SCHOLARSHIP
OF EDUCATION PROGRAM OF ADVANCED T-SHAPED PERSON
FOR CO-DEVELOPMENT OF ASEAN AND JAPAN (EPAT)

The Education Program of Advanced T-shaped Person for Co-development of ASEAN and Japan (EPAT) provides all lectures, seminars, and internships, etc. on global environmental, energy problems and health expertise in English for both foreign and Japanese students. The EPAT is an educational course in the Graduate School of Science and Engineering and Graduate School of Advanced Health Science, Saga University, that will start in October 2023, in order to nurture “T-shaped advanced human resources” who have a corporate perspective and AI data science besides a deep specialized research and development capabilities. This is a call for application to a two-year Master Course for the academic year of 2023, sponsored by the Scholarship Program of Monbukagakusho (The Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology of the Japanese Government). Foreigners having the nationality of Indonesia, Malaysia, Myanmar, Thailand, Vietnam, Singapore, Philippines, Laos, Cambodia, Brunei, or Bangladesh and arriving from foreign countries to attend this program can apply to this scholarship program.

Environmental, energy and resource problems associated with rapid economic development are particularly serious in Asian countries, many of which are developing countries. For the sound development of developing countries, it is necessary to fully understand and analyze the challenges that Asian countries face, and to develop comprehensive technologies that also include management. EPAT will be established in the Graduate School of Science and Engineering and the Graduate School of Advanced Health Sciences in order to nurture “T-shaped advanced human resources” who have a corporate perspective and AI data science besides a deep specialized research and development capabilities. We aim to develop human resources who can demonstrate leadership in research and development related to the environment, equipped with specialized knowledge of science and engineering and medical engineering, a business perspective, and knowledge of AI and data science. We will contribute to the common development of ASEAN and Japan in order to solve energy and resource issues.

Applicants for EPAT's Master's degree program must determine their field of study from the courses below and select a relevant supervisor(s) listed in the faculty list. The applicants should contact the supervisor(s) before an application submission.

Graduate School of Science and Engineering:

Advanced Materials Chemistry Course, Energy and Mechanical Engineering Course, Mechanical Systems Engineering Course, Electrical and Electronic Engineering Course, Civil Engineering Course, Architectural Design Course

Graduate School of Advanced Health Sciences:

Biomedical Engineering Course, Functional Biomolecular Science Course

Students who complete the Master Course program of the EPAT are granted the Master's Degree (Master of Science or Master of Engineering). In this application, the month of entrance is October, and they can enter the EPAT course immediately after completing their Bachelor program in their country without learning of Japanese language.

QUALIFICATIONS

1. **Applicants:** Foreigners having the nationality of Indonesia, Malaysia, Myanmar, Thailand, Vietnam, Singapore, Philippines, Laos, Cambodia, Brunei, or Bangladesh and arriving from foreign countries to attend this program can apply.
2. **Grant history:** Applicants who had been granted with any kind of Japanese Governmental scholarship in past three years are required to have an appropriate experience in their study and/or educational activities in foreign countries for at least three years after the scholarship was completed.
3. **Age:** Applicants must be people who were born on or after April 2, 1988.
4. **Academic career:** Student's record of applicants should belong to a highest class in the University from which the applicant graduated. The following candidates may apply for admission:

佐賀大学大学院理工学研究科・先進健康科学研究科
ASEAN と日本の共発展を目指す T 型高度人材育成プログラム 博士前期・修士課程
日本政府（文部科学省）奨学金留学生募集要項

佐賀大学大学院理工学研究科・先進健康科学研究科 ASEAN と日本の共発展を目指す T 型高度人材育成プログラム（EPAT）は、外国人留学生と日本人学生が共学し、環境、エネルギー及び健康科学の専門知識に関する講義、セミナー、およびインターンシップ研修などの教育カリキュラムを全て英語で実施します。外国人留学生は、日本語の習得の障壁なく日本で充実した教育を受け研究を行い、一層の修業成果を上げることができます。EPAT は、エネルギー・環境・健康科学分野に深い専門知識と研究開発能力を縦軸に有し、併せて企業的視野と AI・データサイエンスの知識を両翼にもつ T 字型高度人材を育成するため、2023 年 10 月にスタートします。ここに、日本政府（文部科学省）の奨学金プログラムによる、2023 年度の博士前期・修士（2 年間）の学生を募集します。なお、インドネシア、マレーシア、ミャンマー、タイ、ベトナム、シンガポール、フィリピン、ラオス、カンボジア、ブルネイ、バングラデシュのいずれかの国籍を有し、日本国外から留学する者が本奨学金プログラムに応募できます。

多くが成長国（途上国）にあるアジア諸国において、急速な経済発展に伴う環境・エネルギー・資源問題は特に深刻です。成長国の健全な発展のために、アジア諸国がそれぞれに抱える課題を十分に把握・分析した上で、なおかつマネジメントも含む総合的な技術開発が求められています。EPAT は、深い専門的研究開発能力の縦軸と、企業的視野と AI・データサイエンスを両翼にもつ「T 字型の高度人材」を育成するために理工学研究科及び先進健康科学研究科に発足します。このプログラムは、修了後、理工学系分野及び医工学系分野の専門的知識と企業的視野、AI・データサイエンスの知識を持ち、環境・エネルギー・資源問題について研究開発やリーダーシップを発揮できる人材として、ASEAN と日本の共発展に貢献していくことを目的としています。

EPAT 博士前期・修士課程プログラムは、理工学研究科および先進健康科学研究科の機能材料化学コース、機械エネルギー工学コース、機械システム工学コース、電気電子工学コース、都市基盤工学コース、建築環境デザインコース、生体医工学コース、健康機能分子科学コースにおいて教育と研究指導が行われます。志願者は教員リストに記載されている指導教員のうちから、希望する研究分野を決定し、希望する指導教員を選んでください。

EPAT の博士前期・修士課程修了者には博士前期・修士（理学、工学のいずれか）の学位が与えられます。なお、本応募による外国人留学生の入学は 10 月であり、外国で大学（学部）修了後直ちに日本語の教育を受けることなく入学することができます。

応募資格

1. 国籍：インドネシア、マレーシア、ミャンマー、タイ、ベトナム、シンガポール、フィリピン、ラオス、カンボジア、ブルネイ、バングラデシュのいずれかの国籍を有し、日本国外から留学する者
2. 奨学金歴：日本政府からの各種奨学金を過去 3 年間に受給したことがある者は帰国後 3 年以上の教育・研究等の経験が必要です。
3. 年齢：原則として 1988 年 4 月 2 日以降に出生した者
4. 学歴等：下記のいずれかに該当し、学業成績が最終出身大学等において最上位クラスに属する者
 - a. 日本の大学から学士の学位を授与された者

- a. Those who have received Bachelor's Degree from Japanese University.
 - b. Those who have received Bachelor's Degree after completing 16 years course of school education in foreign country, or will receive it as of September 30, 2023.
 - c. Those who have completed 16 years course of school education of foreign country in Japan through correspondence education of a foreign school, or will complete the course as of September 30, 2023.
 - d. Those who have completed 16 years course of school education of foreign country at educational institutions of the foreign country in Japan, which is designated by the Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology of the Japanese Government, or will complete the course as of September 30, 2023.
 - e. Those who have completed 15 years course of school education in foreign country, and been admitted by the Graduate School of Saga University to obtain sufficient credits with excellent score.
 - f. Those who have been designated by the Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology of the Japanese Government.
 - g. Those who are 22 years old or more as of September 30, 2023, and are admitted by the Graduate School of Saga University as that their academic abilities are equivalent to or higher than Bachelor's Degree of Japanese Universities upon reviewing the submitted materials.
5. **Health:** Applicants should be in good health both mentally and physically.
 6. **Language proficiency:** A good working level of English is required.
 7. **Arrival in Japan:** Applicants should arrive in Japan by September 30, 2023, if admitted.

Remarks

- 1) Military personnel and civilian employees of the armed forces are not eligible.
- 2) Admission shall be canceled if the applicant fails to arrive in Japan between the dates mentioned above.
- 3) At our university, only one member of a married couple should apply. The scholarship can not be applied for when one member of a married couple has received the Japanese government scholarship.
- 4) Neither applicants for other universities in Japan for the Japanese government scholarship, nor applicants for embassy recommendation, nor the recipients of scholarships from their country are eligible for this program.
- 5) The scholarship shall be canceled if the applicant fails to receive the Bachelor's Degree by September 30, 2023.
- 6) If you are handicapped and hope the special care about the entrance examination or the study in Japan, please consult with the entrance examination office before the application.

SCHOLARSHIP BENEFITS

1. Monthly allowance: A monthly amount of 144,000 Yen (as of 2022) shall be paid from Monbukagakusho for two years from October 2023. This allowance may not be paid if the recipient is absent from school for over a month.
2. Allowance for transportation
 - a. Transportation to Japan: Monbukagakusho shall provide an economy class air ticket between the international airport nearest to the scholarship recipient's residence in the country of the scholarship recipient's nationality and Narita International Airport or Fukuoka International Airport. Monbukagakusho will appoint route and date of the flight. The travel fee in the recipient's home country, the airport fee, the airport tax, special tax for the transportation, the travel fee in Japan should be covered at recipient's own expense. (In principal, "the scholarship recipients' residence" is defined as the mailing address denoted on the application form.)
 - b. Transportation from Japan: According to the scholarship recipient's application, Monbukagakusho shall provide a set of economy class air tickets to the recipients who will leave for their home countries in the month of their completion of the program. The

- b. 外国において、学校教育における 16 年の課程を修了し、学士の学位を授与された者又は 2023 年 9 月 30 日までに修了見込みの者
 - c. 外国の学校が行う通信教育における授業科目を我が国において履修することにより当該外国の学校教育における 16 年の課程を修了した者又は 2023 年 9 月 30 日までに修了見込みの者
 - d. 我が国において、外国の大学の課程（その修了者が当該外国の学校教育における 16 年の課程を修了したとされるものに限る。）を有するものとして当該外国の学校教育制度において位置付けられた教育施設であって、文部科学大臣が別に指定するものの当該課程を修了した者又は 2023 年 9 月 30 日までに修了見込みの者
 - e. 外国において学校教育における 15 年の課程を修了した者で、本学大学院において、所定の単位を優れた成績をもって修得したものと認めた者
 - f. 文部科学大臣の指定した者
 - g. 本学大学院において、個別の入学資格審査により、日本の大学を卒業した者と同等以上の学力があると認めた者で、2023 年 9 月 30 日において満 22 歳に達したもの
5. 健康状態：心身ともに健全な者
6. 語学力：英語の能力が十分な者
7. 渡日：合格した場合、2023 年 9 月 30 日までに渡日可能な者

注

- 1) 現役軍人や軍属の資格の者は出願できません。
- 2) 上記に指定された期間に渡日できない者は採用を取り消されます。
- 3) 本学では、配偶者が既に国費外国人留学生である者は出願できません。また夫婦が同時に出願することはできません。
- 4) 日本の他大学に併願している者、大使館推薦に出願している者及び自国の奨学金を受給している者は出願できません。
- 5) 学士の学位を取得見込みの者で、奨学金受給候補者となったものは、2023 年 9 月 30 日までに学位を取得できなければ、採用は取り消されます。
- 6) 障がい等を有する志願者で、受験上及び修学上の配慮を必要とする方は、出願前に入試課に相談してください。

奨学金給付

- 1. 毎月の支給額：2023 年 10 月からの 2 年間、文部科学省から月額 144,000 円（金額は 2022 年現在）が支給されます。奨学金受給者が 1 か月以上大学に在学しない場合は、支給されません。
- 2. 旅費給付金
 - a. 渡日旅費：文部科学省から、旅行日程及び経路を指定して、渡日する留学生の居住地最寄りの国際空港から成田国際空港（又は受入大学が通常の経路で使用する国際空港。）までの下級航空券を交付されます。なお、渡日する留学生の居住地から最寄りの国際空港までの旅費、空港使用料、空港税、渡航に要する特別税、日本国内の旅費等は留学生の自己負担となります。（「留学生の居住地」は原則として申請書に記載された現住所とする。）また、国籍国以外からの航空券は支給しません。
 - b. 帰国旅費：文部科学省から、奨学金支給期間終了月内に帰国する留学生については、本人の申請に基づき、成田国際空港（又は受入大学が通常の経路で使用する国際空港。）から当該留学生が帰着する場所の最寄りの国際空港までの下級航空券を交付

coverage of the tickets shall be from Narita International Airport or Fukuoka International Airport to the international airport nearest to the place of their residence in their home country. This privilege shall be applicable for the scholarship recipient.

3. School fees: All school fees such as entrance examination, registration, and tuition costs, shall be waived.

Remarks

- 1) Travel and accident insurance to/from Japan should be covered at recipient's own expense. The international airport departing to/from Japan must be the international airport in the country of the scholarship recipient's nationality.
- 2) The Monbukagakusho scholarship will be granted for 2 years to complete the Master course program of the EPAT.

SELECTION AND ADMISSION

1. Applicants who have excellent records will take an interview or an Internet interview by your desired Advisory Professor (Supervisor) after all-round judgment of submitted papers. The interview or an Internet interview certifies that applicant does not apply for another university and that applicant will enter Saga University certainly when applicant is selected as a candidate of the scholarship. The academic ability of applicants is also confirmed by the interview or an Internet interview.
2. Applicants shall be examined by the Screening Committee of the EPAT. Only those who have a solid academic background, research capability and commitment are selected. The selected scholarship candidates will be informed and asked to reply their acceptance of the selection immediately in the early of March 2023. After receiving their confirmation letter, they will be recommended to Monbukagakusho for the award of a scholarship in March. The final decision of Monbukagakusho will be informed to the candidates through Saga University in July 2023.
3. When the applicants accept their scholarship candidate in March 2023, they should withdraw all other scholarship applications.
4. The total number of scholarship recipients is 3.

Remarks

- 1) Applicants selected by Monbukagakusho as grantees must enroll in the program. Refusal to enter the course after acceptance is not allowed.
- 2) Those who apply for Saga University are not allowed to apply for any other universities as the Monbukagakusho scholarship student.
- 3) Those who have applied for the Japanese government scholarship from Saga University and other university simultaneously, the Monbukagakusho will cancel their scholarship candidate for all universities, even if applicants are admitted as the Monbukagakusho scholarship student at Saga University.

ENROLLMENT

1. Date of enrollment is October 1, 2023.
2. Scholarship grantees shall be enrolled as regular graduate students of Saga University.

APPLICATION PROCEDURE

1. Applicants should prepare the following documents to be forwarded to the Entrance Examination Office, Saga University.
 - (1) **Application Form** (Form A).
 - (2) **Application Form for Japanese Government (MEXT) Scholarship(Research Students)** (Form B). (This should be printed on both sides.)
 - (3) **Field of Study and Research Plan** (Form C). (This should be printed on both sides.)
 - (4) **Official transcript of Bachelor's Degree or certification of Bachelor's Degree.** If applicant is a student now, **certificate** that the applicant will be provided Bachelor's Degree before September 30, 2023.

されます。

3. 諸経費：検定料，入学科，授業料などの諸経費は免除されます。

注

- 1) 渡日や帰国中の旅行保険代金は受給者負担になります。また，出発及び到着空港は留学生が国籍を有する国の空港に限ります。
- 2) 文部科学省からの国費支給期間は博士前期・修士課程修了までの2年間となります。

選考と入学許可

1. 志願者のうちで，提出された書類を審査し，総合的に判断して成績が優秀な者については，指導を希望する教員等による面接又はインターネットインタビューが行われます。面接又はインターネットインタビューでは，学力，他大学に併願をしていないこと及び奨学金受給者として決定した場合は，必ず本学へ入学すること等の確認が行われます。この面接又はインターネットインタビューの結果は，奨学金受給候補者の選考に当たり，重要な資料となります。
2. 志願者は，EPAT 選考委員会によって選考され，学業成績，研究能力，面接等の結果が優秀であり，かつ出身大学等からの強い推薦がある者だけが奨学金受給候補者として選ばれます。奨学金受給候補者は 2023 年 3 月上旬に通知され，必ず入学するという確約の返事をするように要求されます。本学はその確約書を受け取った後，3 月に文部科学省へ奨学金受給候補者として推薦します。文部科学省の最終決定は 2023 年 7 月に本学を通じ，候補者へ通知されます。
3. 2023 年 3 月に本学の奨学金受給候補者として確約する時は，他のすべての奨学金申請を取り消さなくてはなりません。
4. 奨学金受給者数は 3 名です。

注

- 1) 文部科学省によって奨学金受給者として選ばれた志願者は，このプログラムに入学しなければなりません。入学辞退は許可されません。
- 2) 本学へ申請している者は，他大学へ文部科学省奨学金学生として申請することは認められません。
- 3) 志願者が，本学の奨学金受給者として入学を許可されていても，他大学と併願していた場合は，両方の大学の奨学金受給者としての資格を取り消されます。

入学

1. 入学日は 2023 年 10 月 1 日です。
2. 奨学金受給者は，本学の正規大学院生として登録されます。

申請

1. 志願者は，在籍している大学や機関の長を通じ，下記の出願書類を本学学務部入試課へ送付してください。現在，大学や機関に所属していない場合は，修了した大学の長を通じて送付してください。
 - (1) 申請書(様式A)
 - (2) 日本政府(文部科学省)奨学金留学生申請書(研究留学生)[特別枠](様式B)
(両面印刷すること)

(5) Transcripts of Academic Record issued by the university authorities and their English translation. (The criteria of academic assessment should be also shown.)

(6) Certificate of a student's record of highest class in the University from which the applicant graduated. (GPA, ranking at the class, classification of ABC, or another corresponding numerical index)

(7) English summary of Bachelor Thesis or it's equivalent if available, not exceeding four sheets of A4 size paper typed in double space. When a Bachelor Thesis is not required by the University from which the applicant graduated, prepare a statement to that effect.

(8) Certificate of Citizenship issued by the appropriate authorities.

(9) Recommendation and Reference

- a. A letter of **Recommendation** (Form D) from the head (Dean, in case of University) of the applicant's affiliated institution.
- b. Letter(s) of **Reference** (Form E) from those who know the applicant's research/study capability addressed to the President of Saga University..

The letters of recommendation and reference(s) should indicate the English proficiency of the applicant. The recommendation letter should refer to certification that the applicant will surely enter Saga University, if the applicant is selected as a Grantee of Monbukagakusho scholarship.

(10) Certificate of English ability (for example, TOEFL, TOEIC).

(11) Three Photographs (hatless portrait), 4.5 cm×3.5 cm in size, taken within six months of application date. Two copies should be attached to the application form. One extra copy should be enclosed therein, with the applicant's name and the nationality on the reverse side of the copies.

2. All documents should be sent by registered air mail, and must arrive at the Entrance Examination Office by **February 13, 2023**.

Remarks

- 1) The above documents should be type-written in English on A4 size paper.
- 2) Incomplete documents are not acceptable.
- 3) Applicants are advised to choose their desired Advisory Professor (Supervisor), and to indicate the supervisor's name on the application form (Form A).
- 4) None of the documents submitted is returned to the applicant in any case.

NOTES

1. The rights of a grantee of the scholarship shall be deprived under the following cases:
 - a) False statements on the documents.
 - b) Violation of the pledge.
 - c) Leaving and/or transferring from the Graduate school of Saga University.
 - d) Violation of school regulations, and no satisfactory academic achievement. (GPA less than 2.3)
2. Grantees are recommended to be well acquainted with the Japanese language, culture, customs, etc. A skill of the Japanese language is necessary in daily life.
3. Grantees are expected to complete their Master Course Program within two years.
4. Part of grantees who proceed to the Doctor Course of EPAT will be permitted the extension in the periods of scholarship if the petition is accepted by the Monbukagakusho.
5. Applicants who are not selected as candidate of the scholarship will have the information of failure by the Dean of the Graduate School of Science and Engineering or the Dean of Graduate School of Advanced Health Science, Saga University in the end of March 2023. If the applicants desire to enter the EPAT of Saga University as the Private-Expense foreign students, they will receive the results of selection in July, after applicants pay a fee of entrance examination, 30,000 Yen. The entrance examination fee should be transferred as a postal money order at post office, or sent as a check (US dollar) to Entrance Examination Office of Saga University. Note that in

- (3) 専攻分野及び研究計画（様式C）（両面印刷すること）
- (4) 学位証明書又は学位記の写し（原本と相違ないことが証明されたもの）。現在学生の者は、2023年9月30日までに学士の学位を取得予定であるという証明書
- (5) 大学から出される成績証明書とその英語訳（成績評価の基準がわかるものも提出すること）
- (6) 最終出身大学において最上位クラスに属することが証明されたもの（GPA, ABCのクラス分け、具体的な順位等）
- (7) 卒業論文の概要又は研究報告書など卒業論文の概要と同等のもので、A4用紙4枚以内、英文のダブルスペースでタイプしたもの。志願者が修了した大学で卒業論文が必要とされなかった場合は、その趣旨の申告書を提出してください。
- (8) 本国の戸籍謄本又は市民権等の証明書
- (9) 推薦書及び証明書
 - a. 申請者が属する機関の長（大学においては学部長）の推薦書（様式D）
 - b. 佐賀大学長あてに、志願者の研究／学力を知る者による証明書を提出してください。（様式E）

推薦書と証明書は志願者の英語能力が記されていなければなりません。もし志願者が文部科学省奨学金受給者となった場合は、推薦書は本学へ必ず入学するということを証明する確約書のひとつとなります。
- (10) 英語能力を客観的に示す証明書（例えばTOEFL, TOEICなど）
- (11) 4.5 cm×3.5 cm サイズで申請日前6か月以内に撮られた写真3枚（上半身、脱帽、正面向き）。そのうち2枚は申請書に貼付してください。他の1枚の写真は、その裏に申請者名と国名を記入し、出願書類に同封してください。

2. すべての書類は書留の航空便で送付してください。2023年2月13日までに佐賀大学学務部入試課必着とします。

注

- 1) 上記の書類は、A4用紙に英語でタイプしてください。
- 2) 不備書類は、受付不可とします。
- 3) 志願者は、教員リストから希望する教員を選び、その教員名を申請書（様式A）に必ず記入してください。
- 4) 提出された書類は、志願者へ返却することはありません。

注意事項

- 1. 下記の場合には、志願者は奨学金の受給資格を失います。
 - a) 書類上の不正申告
 - b) 誓約書違反
 - c) 佐賀大学大学院を退学した場合
 - d) 学則違反や成績不良（GPA2.3未満）
- 2. 奨学金受給者は、日本語、文化、習慣などをよく身につけるように勧められます。日々の生活に日本語の知識は必要です。
- 3. 奨学金受給者は、2年以内に博士前期・修士課程を修了しなければなりません。
- 4. EPAT博士後期課程に進学する者のうち、文部科学省から許可された者は、文部科学省奨学金を延長することができます。
- 5. 奨学金受給候補者として選ばれなかった者には、3月下旬にその旨理工学研究科長もし

the case of a check, if amount of exchanged Japanese yen was below 30,000 Yen, the check can not be received by Entrance Examination Office of Saga University.

The Private-Expense foreign students must pay the following entrance fee and tuition fee.

Entrance fee: 282,000 yen (scheduled).

Tuition fee: 267,900 Yen for each semester (scheduled). [535,800 Yen per academic year (scheduled).]

Amount of due might be slightly revised depending on the decision of the administration council. Payments must be done for each semester biannually within the beginning two months of the semester. For the following information on the tuition assistance, exemption subsidization, and scholarships is available at the Benefits section.

1. Exemption of tuition fee from complete to 50% may be granted depending on circumstances.
2. There are several scholarships for private-expense foreign students. Students can apply for these scholarships.
3. Housing: Students can apply to Saga University International House, or low-cost apartments supported by Saga prefecture and other organizations.

CORRESPONDENCE

The application form of the EPAT should be sent by air mail to the address shown below. Note that the application forms must not be submitted in any kinds of electronic form. Forms sent by facsimile and attached files on e-mail are not accepted in any occasion.

*** If you have difficulty mailing your documents by the deadline due to COVID-19, please contact us at the e-mail address below.**

**Entrance Examination Office
Saga University
1 Honjo-machi
Saga 840-8502, Japan
Fax: (+81)-952-28-8944
E-mail: epat@mail.admin.saga-u.ac.jp**

くは先進健康科学研究科長から通知があります。その後、私費であっても入学を希望する場合は、検定料 30,000 円を納入すれば、7 月に私費入学の可否判定を受けることができます。なお、検定料の納入方法としては、郵便局においてポスタルマネーオーダー（国際送金）で送金する又は銀行で送金小切手（US ドル）に替えて、佐賀大学学務部入試課あてに送付するなどがあります。ただし、送金小切手の場合、本学が日本円に換金して 30,000 円に満たない場合は、受理しませんので、不足が無いように注意してください。

私費外国人留学生の場合、以下の入学料、授業料が必要です。

入学料：282,000 円（未定）

授業料：267,900 円（未定）学期ごと [年間 535,800 円（未定）]

入学料、授業料は若干変更になる可能性があります。授業料は各学期の二ヶ月以内に支払う必要があります。以下の授業料補助、奨学金制度が受けられる可能性があります。

1. 状況により、授業料半額免除が受けられる可能性があります。
2. 各種奨学金制度に応募できます。
3. 佐賀大学国際交流会館や佐賀県や民間が補助する安い宿舎に応募できます。

問合せ先

EPAT への申請書等は、下記あてに航空便で送ってください。ファックスや E メールでの出願は受理できません。

※新型コロナウイルス感染症の影響で締め切りまでに書類の郵送が困難な場合は、下記の E メールアドレスへご連絡ください。

〒840-8502

日本国佐賀県佐賀市本庄町 1 番地

佐賀大学学務部入試課

Fax: (+81)-952-28-8944

Email: epat@mail.admin.saga-u.ac.jp

ACADEMIC STAFFS ATTENDING EPAT COURSES AND THEIR RESEARCH INTERESTS AND MAJOR FIELDS

SCIENCE AND ENGINEERING [MASTER COURSE]

Advanced Materials Chemistry Course

Laboratory of Inorganic Chemistry Yamada, Y.

Research Fields: Measurements of magnetic susceptibility and ESR for transition-metal complexes.
Synthesis of binuclear copper (II) complexes, polynuclear metal complexes, and model complexes of metalloenzyme.
X-Ray structural analysis of metal complexes.

Laboratory of Applied Physical Chemistry Era, M. and Sakaguchi, K.

Research Fields: Development of optoelectronic organic / inorganic nanohybrid
Development of photonic and optoelectronic organic materials
Development of functionalized carbon materials
Fabrication and evaluation of organic devices
Preparation and characterization of stimulus-responsive polymer particles and lipid vesicles.

Laboratory of Chemical Engineering Ohto, K. and Morisada, S.

Research Fields: Separation science and engineering of metals and biomaterials with solvent extraction, ion exchange and adsorption.
Material resource recycling for sustainable society.
Environmental Engineering.
Colloid and surface engineering.

Laboratory of Electrochemistry Tominaga, M.

Research Fields: Bioelectrochemistry
Functional electrode
Redox enzyme
Biosensor, Biofuel cell

Laboratory of Applied Organic Chemistry Takeshita, M.

Research Fields: Construction of supramolecular systems based on molecular recognition and development for advanced organic materials
Development of organic light-emitting diodes
Development of photo-functionalized material.

Laboratory of Ceramic Engineering Yada, M.

Research Fields: Preparation of ceramics: solid state reaction, sol-gel process, reactive infiltration
Eco-friendly ceramics: luminescence materials for energy-saving, ceramic recycle and porous ceramics for environmental cleanup
Nano-size functional ceramics: nano-fiber, nano-tube, nano-composites

Laboratory of Environmental Chemical Engineering Kawakita, H.

Research Fields: Polymer preparation using enzymatic reaction.
Metal adsorption by functional polymer.
Polysaccharide synthesis for food engineering.

Energy and Mechanical Engineering Course

Laboratory of Environmental Fluids SystemsMatsuo, S., Kinoue, Y. and Shiomi, N.

Research Fields: Turbomachinery, Numerical analysis of fluid flow,
High speed aerodynamics, Vibration and noise control,
Wells turbine for wave power generator,
Control of shock wave, Flow separation,
Development of nozzle, Multiphase flow.

Laboratory of Thermal Energy Systems Miyara, A., Mitsutake, Y., Kariya, K. and Ishida, K.

Research Fields: Enhancement of boiling heat transfer and critical heat flux.
High efficiency heat exchanger. Measurements of thermophysical properties
Heat and mass transfer, Condensation, Boiling, Heat exchanger, Heat pump,
Refrigeration, Geothermal heat pump.

Laboratory of Ocean Energy Ikegami, Y., Yoshida, S., Arima, H., Imai, Y. and Murakami, T.

Research Fields: Wave and tidal energy conversion systems, Marine hydrodynamics,
Ocean thermal energy conversion plant,
Development of thermal energy conversion systems.
Boiling heat transfer, two-phase flow, effective utilization of thermal energy.
Rotor aerodynamic, aero-elastics, floating offshore wind turbine, wind farm.

Mechanical Systems Engineering Course

Laboratory of Advanced Materials Systems Hagihara, S., Hattori, N., Tadano, Y., Taketomi, S. and Morita, S.

Research Fields: Numerical analysis for structures. Mechanics of composite material. Finite element
method. Evaluation of fatigue strength of various metals and advanced materials.

Laboratory of Machine Design and Production Systems Hasegawa, H., Mawatari, T. and Ohshima, F.

Research Fields: Design and manufacturing system of gears.
Precision machine elements and tribology.
Precision finishing and characterization of solid surfaces.
Rolling contact fatigue.
Friction and wear of contact surfaces.

Laboratory of Advanced Robotics and Control SystemsSato, K.

Research Fields: Sustainable robots. Networked robots. Man-machine interface.
Control theory, Adaptive control, Robust control
Mechatronics. Softcomputing. Nonlinear control.

Electrical and Electronic Engineering Course

Laboratory of Communication Engineering and Advanced Circuit Technology

.....**Toyoda, I., Tanaka Takayuki and Nishiyama, E.**

Research Fields: Microwave Circuits
Planar Antennas
Electronic Circuits
High-speed Interconnections
Communication Systems

Laboratory of Power ElectronicsKasu, M., Takahashi, K. and Hara, S.

Research Fields: Power electronic devices
Wide-gap semiconductors such as diamond
Synchrotron x-ray radiation
Surface science
Photovoltaic System

Laboratory of OptoelectronicsGuo, Q., Tanaka Toru and Ihara, S.

Research Fields: Optoelectronic Materials and Applications
Epitaxial growth and characterization of semiconductor materials
Advanced optoelectronic devices
Photovoltaics
Pulse power engineering
Synchrotron light application for materials processing and characterization

Laboratory of Advanced Computational Engineering and Artificial Intelligence

.....**Wakuya, H., Itoh, H. and Fukumoto, H.**

Research Fields: Power Engineering and Smart Power Grid System
Electromagnetic and Acoustic Analyses
Virtual Reality (VR) and Augmented Reality (AR)
Biomedical Signal Processing
Neural Networks
Intelligent Robotics
Natural Language Processing

Laboratory of Microwave Electronics Oishi, T.

Research Fields: High power and high frequency electronic devices using wide bandgap semiconductors
Device modeling technology

Laboratory of Plasma Electronics..... Ohtsu, Y.

Research Fields: Plasma electronics
Plasma source for semiconductor manufacturing process
Plasma discharge application (CVD, sputtering)
Preparation of functional thin films for electronic device

Civil Engineering Course
Architectural Design Course

Laboratory of Structural Engineering and Mechanics Ito, Y. and Obiya, H.

Research Fields: Structural engineering.
Earthquake engineering.
Linear, nonlinear, elastic, nonelastic, static, and dynamic analysis of structure.
Concrete materials, reinforced and prestressed concrete structures.

Laboratory of Geotechnical Engineering Hino, T. and Negami, T.

Research Fields: Analytical study of geotechnical problems.
Soil improvement and earth reinforcement.
Land subsidence.
Stabilization of ground.
Geoenvironmental engineering.
Road engineering.
Pavement engineering.
Waste treatment engineering.

**Laboratory of Environmental System Engineering Ohgushi, K.
Yamanishi, H., Narumol, V., Oshikawa, H. and
Mishima.Y.**

Research Fields: Coastal engineering.
Ecohydraulics and sediment transport
Fluid dynamics.
River engineering.
Water resources engineering.
Water environmental engineering.
Water pollution control.
Wastewater treatment systems.

Laboratory of Urban Design and Architecture Mishima, N., Goto, R. and Miyahara, M.

Research Fields: Architectural design.
Architectural planning.
Land- and townscape design.
Regenerative design of architecture and urban space.
Preservation of historic environment.
Regional disaster prevention plan.

Laboratory of Environmental Design for Architecture ... Kojima, S. and Nakaohkubo, K.

Research Fields: Building thermal environment.
Urban thermal environment.
Energy conservation of building environment.
HVAC control for building environment.

Laboratory of Social Systems Management Li, H. and Inohae, T.

Research Fields: Transportation system and planning.
Urban development and urban systems.
Residential environment evaluation.
Prevention for urban disaster.
Urban energy management.
Urban environmental evaluation.

ADVANCED HEALTH SCIENCE [MASTER COURSE]

Biomedical Engineering Course

Laboratory of Systems Control **Goto, S., Sugi, T. and Matsuda, Y.**

Research Fields: Medical systems control.
Plant systems control.
Remote systems control.
Mechatronic systems control and robotics.
Reliability analysis for power plant.
Control systems design.

Laboratory of Applied Computing **Muramatsu, K. and Dozono, H.**

Research Fields: Numerical analysis of electromagnetic field.
Optimal design of electromagnetic apparatus.
Modelling of magnetic materials.
Soft computing.

Laboratory of Biosensors **Kimoto, A.**

Research Fields: Intelligent-composite multisensors.
Tactile sensors mimicking human perceptions.
Non-invasive imaging with composite sensors.

Laboratory of Intelligent Sensing Systems **Teramoto, K. and Khan, I.**

Research Fields: Non-destructive testing.
Inverse problems in multidimensional sensing.
Wave-field analysis.
Biomedical sensing by ultrasound.
Photonic Sensing.
Nano-scale Sensing.
Signal processing

Laboratory of Environmental Fluids Systems **Hashimoto, T. and Sumi, T.**

Research Fields: High speed aerodynamics.
Medical application of shock wave.
Multiphase flow.
Rheology of soft materials.
Computational fluid dynamics.

Laboratory of Robotics and Computational Intelligence **Izumi, K.**

Research Fields: Robotics.
Mechatronics.
Computational Intelligence.
Machine learning.

Functional Biomolecular Science Course

Laboratory of Analytical Chemistry **Takamuku, T. and Umecky, T.**

Research Fields: Structure and dynamics of liquids and solutions.

Solvation structure of amino acids, peptides, and proteins in binary solutions.

Physicochemical properties of room-temperature ionic liquids.

Laboratory of Inorganic Chemistry **Koikawa, M. and Yoneda, K.**

Research Fields: Synthesis and magnetochemistry of polynuclear transition-metal complexes.

X-Ray crystal structural analysis of metal complexes.

Synthesis and guest-responsivity of porous coordination polymers

Laboratory of Physical Chemistry **Unno, M. and Fujisawa, T.**

Research Fields: Molecular spectroscopy

Biophysics of Photoreceptors

Laboratory of Bioorganic Chemistry **Osada, S.**

Research Fields: Structure-based design, synthesis and biological evaluation of enzyme inhibitors.

Structure-Function Relationship of biologically active peptides.

EDUCATION PROGRAM OF ADVANCED T-SHAPED PERSON
FOR CO-DEVELOPMENT OF ASEAN AND JAPAN (EPAT)

GRADUATE SCHOOL OF SCIENCE AND ENGINEERING
AND
GRADUATE SCHOOL OF ADVANCED HEALTH SCIENCE
SAGA UNIVERSITY

APPLICATION FORM

INSTRUCTIONS (記入上の注意)

1. Application should be typewritten or written in Roman block capitals.
(記入は楷書又は大文字のローマ字体を用いること。)
2. Numbers should be written in Arabic figures.
(数字は算用数字を用いること。)
3. Year should be written in the Anno Domini system.
(年号はすべて西暦とすること。)
4. Proper nouns should be written in full and not be abbreviated.
(固有名詞はすべて正式な名称とし、一切省略しないこと。)
5. Write your name and the address within the box below for notifying the result of the selection. This box will be used for the addressing stickers.
(合格通知書等を送付するので氏名と住所を下記欄に記入のこと。この欄は住所ラベルとして使用する。)

Name :

Present :
address

TEL :

EDUCATION PROGRAM OF ADVANCED T-SHAPED PERSON
FOR CO-DEVELOPMENT OF ASEAN AND JAPAN (EPAT)
GRADUATE SCHOOL OF SCIENCE AND ENGINEERING,
AND GRADUATE SCHOOL OF ADVANCED HEALTH SCIENCE, SAGA UNIVERSITY
(MASTER COURSE)

2023 年度佐賀大学大学院理工学研究科・先進健康科学研究科
ASEAN と日本の共発展を目指す T 型高度人材育成プログラム (博士前期・修士課程)
入学志願票

Course

- Advanced Materials Chemistry Biomedical Engineering
 Energy and Mechanical Engineering Functional Biomolecular Science
 Mechanical Systems Engineering
 Electrical and Electronic Engineering
 Civil Engineering
 Architectural Design

Research Field

Research Field : _____

Laboratory :

Name of the desired supervisor (指導を希望する主指導教員名をかみならず記入すること。)

Paste a passport sized
photograph or digital
image taken within the
past 6 months. Write your
name and nationality in
block letters on the back of
the photo.

(4.5 cm × 3.5 cm photo)

(写真 (4.5 cm × 3.5cm))

1. Name in full, in native language (姓名(自国語))

(Family name)

(First name)

(Middle name)

(Sex)

In Roman block capitals (ローマ字)

Male (男)

Female (女)

(Family name)

(First name)

(Middle name)

(Marital Status)

Single (未婚)

Married (既婚)

2. Nationality

(国籍) _____

3. Date of birth (生年月日) Year ,Month ,Day ,Age (as of April 1, 2023)

(年)

(月)

(日)

(年齢)

4. Present status with the name of the university attended, or employer

(現職(在学大学名又は勤務先名まで記入すること。))

5. Present address and telephone number, facsimile number, e-mail address

(現住所及び電話, ファックス番号, E-mail アドレス)

現住所(Present address) : _____

電話番号/FAX 番号(Telephone/facsimile number) : _____

E-mail address : _____

6. Permanent address (本籍):

7. Field of specialization studied in the past (Be as detailed and specific as possible.)

(過去に専攻した専門分野(できるだけ具体的に詳細に書くこと。))

8. Educational background (学歴)

	Name and Address of School (学校名及び所在地)	Year and Month of Entrance and Completion (入学及び卒業年月)	Amount of time spent at the school attended (修学年数)	Diploma or Degree awarded, Major subject (学位・資格, 専攻科目) When taking leave of absence, the period and reason. (休学した場合はその期間・理由)
Elementary Education (初等教育)	Name (学校名)	From (入学)	years (年)	
Elementary School (小学校)	Location (所在地)	To (卒業)	and months (月)	
Secondary Education (中等教育)	Name (学校名)	From (入学)	years (年)	
Lower Secondary School (中学)	Location (所在地)	To (卒業)	and months (月)	
Upper Secondary School (高校)	Name (学校名)	From (入学)	years (年)	
	Location (所在地)	To (卒業)	and months (月)	
Higher Education (高等教育)	Name (学校名)	From (入学)	years (年)	
Undergraduate Level (大学)	Location (所在地)	To (卒業)	and months (月)	
Graduate Level (大学院)	Name (学校名)	From (入学)	years (年)	
	Location (所在地)	To (卒業)	and months (月)	
Total years of schooling mentioned above (以上を通算した全学校教育修学年数) as of April 1, 2023 (2023年4月1日現在)			years(年)	

* If the blank spaces above are not sufficient for the information required, please attach a separate sheet ((注)上欄に書ききれない場合には、適当な別紙に記入して添付すること。)

9. State the titles or subjects of books or papers (including graduation thesis authored by the applicant), if any, with the name and address of publisher and the date of publication.

(著書, 論文(卒業論文を含む。))があればその題名, 出版社名, 出版年月日, 出版場所を記すこと。)

* Accompany this form with a summary of the papers mentioned above. ((注)論文の概要を添付のこと)

10. Employment Record: Begin with the most recent employment, if applicable. (職歴)

Name and address of organization (勤務先及び所在地)	Period of employment (勤務期間)	Position (役職名)	Type of work (職務内容)
	From To		
	From To		

11. Japanese language background, if any (日本語の学習歴)

i) Name and address of institution (学習機関及びその住所)

ii) Period of study: from _____ to _____ , _____
 (学習期間) Year (年) Month (月) Year (年) Month (月) Years (年間)

iii) Name of teacher (教師名)

iv) Japanese language proficiency: Evaluate your level and insert an X where appropriate in the following blank space. (日本語能力を自己評価のうえ, 該当欄に×印を記入すること。)

	Excellent(優)	Good(良)	Fair(可)	Poor(不可)
Reading (読む能力)				
Writing (書く能力)				
Speaking (話す能力)				

12. Foreign language proficiency: Evaluate your level and insert an X where appropriate in the following blank space. (外国語能力を自己評価のうえ, 該当欄に×印を記入すること。)

	Excellent(優)	Good(良)	Fair(可)	Poor(不可)
English(英語)				
French(仏語)				
German(独語)				
Spanish(西語)				

13. Family background (家族状況)

Name(氏名)	Relationship (続柄)	Age (年齢)	Occupation (職業)

14. Accompanying Dependents (Provide the following information if you plan to bring any family members to Saga, Japan.) 同伴家族欄 (佐賀に来る場合、同伴予定の家族がいる場合に記入すること。)

* He/She is advised to take into consideration various difficulties and the great expense that will be involved in finding living quarters. Therefore, those who wish to be accompanied by their families are advised to come alone first and let their dependents come after suitable accommodation has been found.

(注) 家族用の宿舍を見つけることは相当困難であり賃貸料も非常に割高になるのであらかじめ承知されたい。このため、留学生はまず単身で佐賀に来て、適当な宿舍をみつけた後、家族を呼び寄せること。

Name (氏名)	Relationship (続柄)	Age (年齢)

15. Person to be notified in applicant's home country in case of emergency: (緊急の際の母国の連絡先)

i) Name in full(氏名) : _____

ii) Address : with telephone number, facsimile number, e-mail address:(住所:電話番号,ファックス番号及びe-mail アドレスを記入のこと。)

現住所(present address) : _____

電話番号/FAX 番号(Telephone/facsimile number) : _____

E-mail address : _____

iii) Occupation (職業) : _____

iv) Relationship (本人との関係) : _____

16. Immigration Records to Japan. (日本への渡航記録)

Date (日付)	Purpose (渡航目的)
From To	
From To	

17. Will you apply for Admission with private-expense, if you are not admitted as Monbukagakusho Scholarship Student? (もし文部科学省奨学金学生として認められない場合、私費で入学を申請しますか?)

Yes, No.

18. Is there anyone in your family who has been awarded or is applying for the Japanese Government Scholarship? If yes, please give his/her name.

(家族の中に国費留学生に採用されている者、もしくは申請中の者があるか。もし、あるならば、その者の氏名を記入すること。)

19. Are you applying for other universities as monbukagakusho scholarship or other universities except Japan? If so, give the name(s) of university(ies), month, year, amount, etc.

(もし、他の大学に応募している場合は、その名前、期間、金額等を記せ。)(See! p.3, "Selection and Admission" and "Remarks")

20. If you are applying for other scholarships, state the name of sponsor, duration, amount, etc.

(もし他の奨学金に応募している場合は、その名前、期間、金額等を記せ。)

21. Term you wish to study in Japan (日本における希望留学期間)

a) By the end of master course (years) 修士課程修了まで (年間)

b) By the end of doctoral course (years) 博士課程修了まで (年間)

c) By the end of professional graduate course (years) 専門職学位課程修了まで (年間)

22. Are you also applying to EPAD (another government-funded program at Saga University)?

(あなたは「EPAD (佐賀大学のもう一つの国費プログラム)」にも出願していますか?)

Yes, No.

23. (Please fill in only if you answered "Yes" in 22.) Which is your first choice, "EPAD" or "EPAT"?

((22.で「はい」と答えた方のみ記入してください) あなたは「EPAD」と「EPAT」のどちらが第1志望ですか?)

EPAD, EPAT.

Date of application(申請年月日):

Applicant's signature(申請者署名):

Applicant's name (in Roman

block capitals)(申請者氏名)

2023年度日本政府(文部科学省)奨学金留学生申請書(研究留学生)[特別枠]

2023 APPLICATION FORM FOR JAPANESE GOVERNMENT (MEXT) SCHOLARSHIP
(RESEARCH STUDENTS)

記入上の注意

1. タイプまたは手書きでブロック体で明瞭に記入すること。
2. 数字は算用数字を用いること。
3. 年号はすべて西暦とすること。
4. 固有名詞はすべて正式な名称とし、一切省略しないこと。

※本申請書に記載された個人情報については、本奨学金の選考のために使用するほかは、特にEmail アドレス等の連絡先については、採用後における関係者のネットワークを作ること及び必要に応じ日本政府より各種情報を送信する以外には使用しない。

INSTRUCTIONS

1. Type application, if possible, or write neatly by hand in block letters.
2. Use Arabic numerals.
3. Write years in western calendar.
4. Write proper nouns in full without abbreviation.

※ Personal data entered in this application will only be used for scholarship selection purposes, and contact information such as email addresses will only be used to create academic networks after the applicant is selected and by the Japanese government to send out information when needed.

1.氏名 Name	アルファベット Alphabet	Surname (姓)	Given name (名)	Middle name (ミドルネーム)
	自国語 Native language	Surname (姓)	Given name (名)	Middle name (ミドルネーム)

※綴りはパスポートの表記と同一にすること Write your name exactly as it appears in your passport.

2.性別 Gender	<input type="checkbox"/> 男 Male	<input type="checkbox"/> 女 Female	3. 婚姻状況 Marital Status	<input type="checkbox"/> 独身 Single	<input type="checkbox"/> 既婚 Married	写真(4.5cm×3.5cm) Photo Paste your photo or digital image taken within 6 months. Write your name and nationality on the back of the photo. 6ヶ月以内に撮影した写真またはデジタル画像を貼ること。写真の裏面に名前と国籍を書くこと。
4.国籍 Nationality						
5.日本国籍 Japanese Nationality	<input type="checkbox"/> 無 NO	<input type="checkbox"/> 有: 離脱予定年月 YES: expatriation date	2 0	年 yy	月 mm	
6.生年月日 Date of Birth	年 yyyy	月 mm	日 dd	年齢 (2023/4/1現在) Age (As of April 1, 2023)	歳 yrs	

※応募者は1988年4月2日以降に出生した者であること。
Applicants must have been born on or after April 2, 1988.

7.(1)現住所 Current Address ※都市名を省略しないこと。 DO NOT OMIT CITY NAME.	都市名 City Name	国名 Country Name
--	------------------	--------------------

※1 現住所が日本の場合、現在の在留資格の種類
If you currently reside in Japan, what is your current visa status?

※2 既に我が国の在留資格「永住者」、「定住者」等を有している場合であっても、採用後に「留学」に変更する必要がある。なお、国費外国人留学生の身分終了後に改めて「永住者」又は「定住者」の在留資格を申請しても当然には認定されない可能性があることを理解した上で申請すること。Please be aware that even if the applicant applies for the permanent-resident or long-term resident status of residence after the expiration of the status as a Japanese Government Scholarship student, the possibility exists that the application may not be approved.

※3 現住所が日本であり、2021年度または2022年度採択プログラムに申請する場合は、渡日旅費が不支給となることを理解しているか。If you currently reside in Japan and are applying for the program adopted in FY2021 or FY2022, do you understand that you are not provided an airline ticket to Japan?

はい
YES いいえ
NO

(2) 渡日前住所 Your address before departure for Japan ※都市名を省略しないこと。 DO NOT OMIT CITY NAME.	<input type="checkbox"/> 同上 Same as above.	
	<input type="checkbox"/> 下記住所に変更することが確定している The above 'Current Address' will be changed as follows:	
	都市名 City Name	国名 Country Name

※1 渡日前の住所が現住所から変更になることが確定している場合は、「(2)渡日前住所」の「下記住所に変更される」に✓を入れ、住所を記入すること。変更がない場合は「同上」に✓を入れること。If the current address will be changed at the time of leaving from your country, please check the box of 'The above 'Current Address' will be changed as follows:' and specify the new address. If the current address will not be changed, check the box of 'Same as above'.

※2 現住所が日本であり、2021年度または2022年度採択プログラムに申請する学生は、「同上」に✓を入れること。If you currently reside in Japan and are applying for the program adopted in FY2021 or FY2022, check the box of 'Same as the above 'Current Address'.

※3 渡日前住所が国籍国と異なる場合は、原則として渡日旅費が不支給となることを理解しているか。If you currently reside in outside your home country, do you understand that, in principle, after selected for MEXT Scholarship Student, you are not provided an airline ticket to Japan?

はい
YES いいえ
NO

(3)電話番号 Phone number	(4) Email
-------------------------	-----------

※可能な限り、渡日前～日本留学中～帰国後にわたり使い続けることが予想されるEmailアドレスを記入すること。
You are suggested to write an email address that can be used continuously before, during and after your stay in Japan.

8.(1)過去に国費外国人留学生に採用されたことがあるか。 Have you been awarded a Japanese Government (MEXT) Scholarship in the past?							<input type="checkbox"/>	いいえ NO	<input type="checkbox"/>	はい YES
(2)「はい」の場合は以下にその期間、受入学校名を記入し、プログラムを以下の「プログラム区分」から選択すること。 If "YES", please specify the period and the name of the school, and select the Program No. (① to ⑨) from the below 'Program category'.										
期間 Period	年 yyyy	月 mm	～	年 yyyy	月 mm	学校名 Name of school	プログラム Program No.			
期間 Period	年 yyyy	月 mm	～	年 yyyy	月 mm	学校名 Name of school	プログラム Program No.			
期間 Period	年 yyyy	月 mm	～	年 yyyy	月 mm	学校名 Name of school	プログラム Program No.			
プログラム区分 Program category	①研究留学生 Research Students			②学部留学生 Undergraduate Students			③高等専門学校留学生 College of Technology Students			
	④専修学校留学生 Specialized Training College Students			⑤日本語・日本文化研修留学生 Japanese Studies Students			⑥教員研修留学生 Teacher Training Students			
	⑦日韓共同理工系学部留学生 Japan-Korea Joint Government Scholarship Program for the Students in Science and Engineering Departments			⑧ヤング・リーダーズ・プログラム留学生 Young Leaders' Program			⑨スーパーグローバル大学創成支援事業 Top Global University Project			
※過去に受給した奨学金が文部科学省奨学金に該当するか否か不明の場合は事前に希望大学担当者に相談すること。If you are unsure whether previously awarded financial aid corresponds to a MEXT Scholarship or not, please consult in advance with staffs at the university in Japan you wish to attend.										
(3)上記にて①、②、③、④、⑥又は⑨のプログラムを選択した者は、前回の受給終了から本奨学金支給開始時まで3年以上の学業又職務経歴があるか。またその際の所属機関名、教育研究の内容、期間を記入すること。If you marked ①, ②, ③, ④, ⑥ or ⑨ program above, have you have educational or work experience exceeding more than three years from the first day of the month following the final payment of the previous scholarship to the beginning of the payment of this scholarship? If "YES", please specify the name of institution, the content, and the period.							<input type="checkbox"/>	はい YES	<input type="checkbox"/>	いいえ NO
①	機関名 Name of institution					内容 Content				
	期間 Duration	From	年 yyyy	月 mm	～	To	年 yyyy	月 mm	年 yrs	か月 mons
②	機関名 Name of institution					内容 Content				
	期間 Duration	From	年 yyyy	月 mm	～	To	年 yyyy	月 mm	年 yrs	か月 mons
③	機関名 Name of institution					内容 Content				
	期間 Duration	From	年 yyyy	月 mm	～	To	年 yyyy	月 mm	年 yrs	か月 mons
通算教育研究期間(本奨学金支給開始時点) Total period of experience of education/research (As of the beginning of the payment of this scholarship) ※①～③の合計は3年以上であること。*The sum of ① to ③ must be over 3 years.								年 yrs		か月 mons
9. 日本政府(文部科学省)奨学金制度による他の2023年度奨学金支給開始のプログラムに併願しているか。それらの日本政府(文部科学省)奨学金との併願は認められない。 Are you applying for any other Japanese Government (MEXT) Scholarships for which scholarship payments will begin in fiscal 2023? It is not allowed to apply for other Japanese government (MEXT) Scholarships at the same time.							<input type="checkbox"/>	いいえ NO	<input type="checkbox"/>	はい YES
10.(1) 本制度による奨学金と重複し、日本政府(文部科学省)以外の機関(自国政府機関を含む)から奨学金等を受給、または受給予定であるか。 Are you receiving or scheduled to be receiving any scholarship from any organization other than the Japanese Government (MEXT) (including an organization of your home country government) together with the MEXT Scholarship?							<input type="checkbox"/>	いいえ NO	<input type="checkbox"/>	はい YES
※「はい」の場合、本奨学金と他の奨学金の併給は認められないため、本制度に採用後は他の奨学金の受給を停止しなければならないことを理解しているか。 If "YES", do you understand you must cancel other scholarships after selected for MEXT Scholarship Student since it is not allowed to receive other scholarships together with the MEXT Scholarship?							<input type="checkbox"/>	はい YES	<input type="checkbox"/>	いいえ NO
(2) 他の奨学金に応募又は他の奨学金を受給している場合は、その名前、期間、金額等を記すこと。 If you are receiving or applying for other scholarships, please specify the name of the sponsor, scholarship period, scholarship amount, etc.										
奨学金の内容 Describe the scholarship										

11. 学歴 Academic record												
INSTRUCTIONS												
1. 幼稚園・保育所教育は含まれない。					1. Exclude kindergarten education and nursery school education.							
2. 「大学予備教育」は後期中等教育に含まれる。					2. Preparatory education for university admission is included in upper secondary education.							
3. 「大学入学資格試験」に合格している場合には、その旨「特記事項」欄に記入すること。					3. If the applicant has passed the university entrance qualification, indicate this in the Remarks column.							
4. 「飛び級」をしている場合には、その旨を「特記事項」欄に記入すること。(例) 高校3年次を飛び級により短期卒業)					4. Any school years or levels skipped should be indicated in the Remarks column. Example: Skipped senior year for the early graduation.							
5. 住居の移転や大学の再入学等を理由に、同教育課程で複数の学校に在籍していた場合は、同じ欄に複数の学校の在籍を記載し、すべての修学状況を修学年数に含めること。					5. If you attended multiple schools at the same level of education due to moving house or readmission to university, then write the schools in the same column and include the number of years of study and current status for each school.							
6. 修了済みの課程年数合計は在籍期間を算出し、記入すること。(長期休暇も含める)					6. Calculate and write the total number of years studied based on the duration as a student. (including extended leaves such as summer vacation)							
7. 下記に書ききれない場合は、別紙に記入することも可能。しかしその場合は、別紙に記入する旨を明記すること。					7. You may use a separate piece of paper if the space below is insufficient. In such a case, please stipulate that the information is on a separate page.							
初等教育 (小学校) Primary Education (Elementary School)	学校名 Name of school											
	から From	年 yyyy	月 mm	～	まで To	年 yyyy	月 mm	修業年限 Period required for graduation	年 yrs			
	特記事項 Remarks											
前期中等教育 (中学校) Lower Secondary Education (Middle School/Junior High School)	学校名 Name of school											
	から From	年 yyyy	月 mm	～	まで To	年 yyyy	月 mm	修業年限 Period required for graduation	年 yrs			
	特記事項 Remarks											
後期中等教育 (高校) Upper Secondary Education (Senior High School)	学校名 Name of school											
	から From	年 yyyy	月 mm	～	まで To	年 yyyy	月 mm	修業年限 Period required for graduation	年 yrs			
	特記事項 Remarks											
高等教育 (大学学部) Tertiary(Higher) Education (Undergraduate)	学校名 Name of school					学部名 Name of Faculty						
	所在地 Location	州・省 State/Province					市・町 City/Town					
	から From	年 yyyy	月 mm	～	まで To	年 yyyy	月 mm	修業年限 Period required for graduation	年 yrs			
	修了状況(※渡日時点) Status(*As of arrival in Japan)	<input type="checkbox"/>	修了 Completed	<input type="checkbox"/>	修了見込 Expected to complete	<input type="checkbox"/>	退学 Withdrawal	<input type="checkbox"/>	その他※特記事項欄に詳細を記入すること Other *Fill in the details in the Remarks column below.			
	学位 Degree	<input type="checkbox"/>	学士 Bachelor-level									
	特記事項 Remarks											
高等教育 (大学院) Tertiary (Higher) Education (Graduate)	学校名 Name of school					学科名 Name of Department						
	所在地 Location	州・省 State/Province					市・町 City/Town					
	から From	年 yyyy	月 mm	～	まで To	年 yyyy	月 mm	修業年限 Period required for graduation	年 yrs			
	修了状況(※渡日時点) Status(*As of arrival in Japan)	<input type="checkbox"/>	修了 Completed	<input type="checkbox"/>	修了見込 Expected to complete	<input type="checkbox"/>	退学 Withdrawal	<input type="checkbox"/>	その他※特記事項欄に詳細を記入すること Other *Fill in the details in the Remarks column below.			
	学位 Degree	<input type="checkbox"/>	学士 Bachelor-level	<input type="checkbox"/>	修士 Master-level	<input type="checkbox"/>	博士 Doctor-level					
	特記事項 Remarks											
高等教育 (大学院) Tertiary (Higher) Education (Graduate)	学校名 Name of school					学科名 Name of Department						
	所在地 Location	州・省 State/Province					市・町 City/Town					
	から From	年 yyyy	月 mm	～	まで To	年 yyyy	月 mm	修業年限 Period required for graduation	年 yrs			
	修了状況(※入学時点) Status(*As of arrival in Japan)	<input type="checkbox"/>	修了 Completed	<input type="checkbox"/>	修了見込 Expected to complete	<input type="checkbox"/>	退学 Withdrawal	<input type="checkbox"/>	その他※特記事項欄に詳細を記入すること Other *Fill in the details in the Remarks column below.			
	学位 Degree	<input type="checkbox"/>	学士 Bachelor-level	<input type="checkbox"/>	修士 Master-level	<input type="checkbox"/>	博士 Doctor-level					
	特記事項 Remarks											
入学時点で修了済みの課程年数合計									年 yrs			
Total years of education you will complete as of enrolment in the university in Japan									年 yrs			

12.過去に専攻した専門分野(できるだけ具体的に詳細に書くこと。) Field of specialization studied in the past (Be as detailed and specific as possible.)			
13.過去に論文を執筆したことがあるか Have you ever written a thesis?	<input type="checkbox"/>	ある YES	<input type="checkbox"/> ない NO
14.著書、論文(卒業論文を含む。)があればその題名、出版社名、出版年月日、出版場所を記入すること。 State the titles or subjects of books and papers (including graduation thesis) authored by applicant, if any, with the name, address of publisher and the date of publication.			
15.日本における最初の入学希望課程 The first course you plan to take in Japan	<input type="checkbox"/>	修士課程 Master's degree course	<input type="checkbox"/> 博士課程 Doctoral course
	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/> 専門職学位課程 Professional graduate course
16.日本における最終的な希望留学期間 Term you wish to study in Japan	<input type="checkbox"/>	修士課程修了まで Up to the completion of master's degree program	<input type="checkbox"/> 博士課程修了まで Up to the completion of doctoral program
	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/> 専門職学位課程修了まで Up to the completion of the professional graduate program
17.現職の有無 Do you currently have a job?	<input type="checkbox"/>	いいえ NO	<input type="checkbox"/> はい YES
			勤務先名 Employer's name
18.職歴(直近2つまで記入すること。アルバイトは除く。) Employment record: Write the 2 most recent employment and exclude part-time work.			
勤務先及び所在地 Name and location of organization	勤務期間 Period of employment	役職名 Position	職務内容 Type of work
	From To		
	From To		

19. 語学力 Language ability	読む能力 Reading	書く能力 Writing	話す能力 Speaking	聴く能力 Listening	
日本語 Japanese					
英語 English					
その他 Others ()					
※3から0で評価すること Rate on a scale of 3 to 0.					
		3 = 優 Excellent	2 = 良 Good	1 = 可 Fair	0 = 不可 Poor
20. 日本語能力(資格) Japanese language qualifications	日本語能力試験 JLPT	レベル level	総合得点 Total Score	その他の資格名 Name of other qualification	得点等 Score, etc.
21. 英語能力(資格) English language qualifications	TOEFL	iBT Other type ()	IELTS	その他の資格名 Name of other qualification	得点等 Score, etc.
※資格・検定試験のスコアの有効期限は、当プログラムの公募開始日から2年以内になります。 The effective expiration period for qualifications or proficiency test scores is within two years from the application start date for this program.					
22. 同伴家族欄(渡日する同伴予定の家族がいる場合に記入すること。) Accompanying Dependents (Provide the following information if you plan to bring any family members to Japan.)					
※なお、同伴者に必要な経費はすべて採用者の負担であるが、家族用の宿舎を見つけることは相当困難であり賃貸料も非常に割高になるのであらかじめ承知しておくこと。このため、採用者はまず単身で来日し、適当な宿舎を見つけた後、家族を呼び寄せること。 All expenses incurred by the presence of dependents must be borne by the grantee. He/She is advised to take into consideration the various difficulties and great expense that will be involved in finding living quarters for them. Therefore, those who want to accompany their families are well advised to come alone first and let them come after suitable accommodation has been found.					
氏名 Name		続柄 Relationship		年齢 Age	
23. 緊急の際の母国の連絡先 Person to be notified in applicant's home country in case of emergency.					
氏名 Name				続柄 Relationship	
現住所 Current address				職業 Occupation	
電話番号/FAX番号 Phone / Facsimile number			Email		
24. 日本への渡航及び滞在歴 Past visits or stays in Japan List from your most recent visits.					
期間 Period			渡航目的 Purpose		
From	年 yyy	月 mm	~ To	年 yyy	月 mm
From	年 yyy	月 mm	~ To	年 yyy	月 mm
私は2023年度日本政府(文部科学省)奨学金留学生募集要項に記載されている事項をすべて了解し、上記の通り申請資格を満たしていることを確認の上、申請します。 I understand and accept all the matters stated in the Application Guidelines for Japanese Government (MEXT) Scholarship for FY2023 and upon confirmation of my qualifications for application as stated above, I hereby apply for this scholarship.					同意欄 Consent field <input type="checkbox"/>
申請年月日 Date of application		20 年 / 月 / 日 year month day			

専攻分野及び研究計画
Field of Study and Research Plan

Name in full,
in your native language

(姓名(自国語))

_____, _____

(Surname)

(Given name)

(Middle name)

Name in Roman capital letters

(姓名(ローマ字))

_____, _____

(Surname)

(Given name)

(Middle name)

Nationality

(国 籍)

Proposed study program in Japan (Outline your field of study on this side and the specific of your study program on the reverse side of this sheet. This section is one of the most important references for selection. The statement must be typewritten or written in block letters. Additional sheets of paper may be attached if necessary. If plagiarism or fraud is discovered after selection, the selection will be cancelled retroactively.)

(日本での研究計画;この研究計画は、選考の重要な参考となるので、表面に専攻分野の概要を、裏面に研究計画の詳細を具体的に記入すること。記入はタイプ又は楷書によるものとし、必要な場合は別紙を追加してもよい。なお、採用後に不正、盗用等が判明した場合は遡って採用を取り消す。)

If you have Japanese language ability, write in Japanese. (相当の日本語能力を有する者は、日本語により記入すること。)

1 Present field of study (現在の専攻分野)

2 Your research topic in Japan: Describe articulately the research you wish to carry out in Japan.

(渡日後の研究テーマ:日本においてどういった研究がしたいかを明確に記入すること)

3 Study program in Japan: (Describe in detail and with specifics – particularly concerning the ultimate goal(s) of your research in Japan)

(研究計画: 詳細かつ具体的に記入し、特に研究の最終目標について具体的に記入すること。)

推 薦 書
LETTER OF RECOMMENDATION

佐賀大学長 様
To: President of Saga University

被推薦者
Recommendee
氏名
Full Name: _____
生年月日
Date of Birth: _____
国籍
Nationality: _____

日付
Date: _____
(month) (date) (year)

推薦者
Recommender
署名
Signature: _____
氏名
Print Name: _____

役職
Title and Institution
(or Company): _____

現住所
Present Address: _____

E メールアドレス
E-mail Address: _____

証 明 書
LETTER OF REFERENCE

佐賀大学長 様
To: President of Saga University

被証明者
Referenced person
氏名
Full Name: _____
生年月日
Date of Birth: _____
国籍
Nationality: _____

日付
Date: _____
(month) (date) (year)

証明者
Reference person
署名
Signature: _____
氏名
Print Name: _____

役職
Title and Institution
(or Company): _____

現住所
Present Address: _____

E メールアドレス
E-mail Address: _____